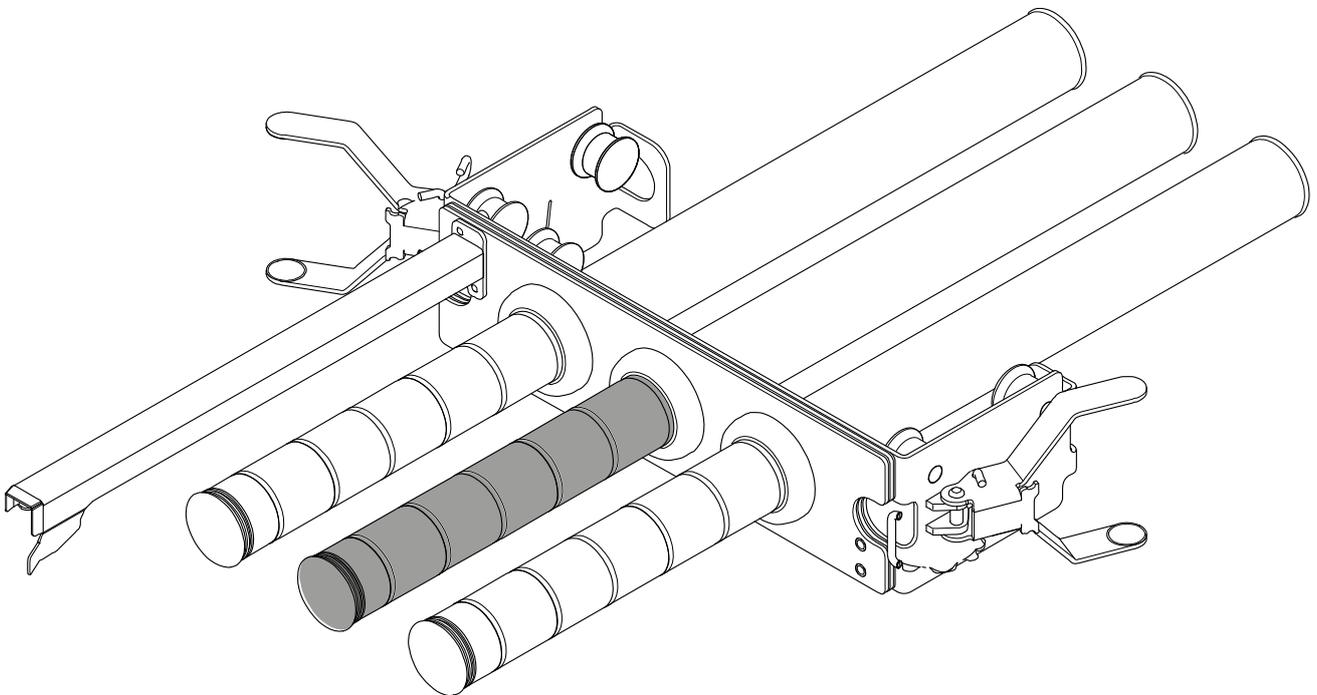


### Umbauanleitung Magnetstab

Für SECE halbautomatisch reinigender EasyClean-Magnet

---



Die Beschreibungen und Abbildungen in dieser Anleitung, die zu Erklärungszwecken verwendet werden, können von den Beschreibungen und Abbildungen Ihres Designs abweichen.  
Die Bestandszeichnung(en) des gelieferten Gerätes sind enthalten.

---

**GOUDSMIT Magnetics Group B.V.**

Postfach 18 5580 AA Waalre

Petunialaan 19 5582 HA Waalre

Die Niederlande

Tel.: +31 (0)40 221 32 83

Internet: [www.goudsmitmagnets.com](http://www.goudsmitmagnets.com)

E-Mail: [info@goudsmitmagnets.com](mailto:info@goudsmitmagnets.com)

---



## Haftungsausschluss

© Copyright 2019 Goudsmit Magnetism Group B.V.  
Alle Rechte vorbehalten.

## Versionsübersicht

Version	Datum	Beschreibung
1.0	09/2019	Erste Version abgeleitet von der niederländischen Version

## Vorwort

Diese Umbauanleitung enthält Informationen für die korrekte Umbauarbeiten der Magnetstäbe. Sie enthält Anweisungen zur Vermeidung von möglichen Verletzungen und schweren Schäden. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie alles verstanden haben, bevor Sie das Gerät umbauen und verwenden.

Die in dieser Anleitung veröffentlichten Daten basieren auf den zum Zeitpunkt der Lieferung verfügbaren Informationen.

Wir behalten uns das Recht vor, die Konstruktion und/oder das Modell unserer Produkte jederzeit zu ändern oder zu modifizieren, ohne Verpflichtung, bereits gelieferte Produkte entsprechend anzupassen.

Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an **GOUDSMIT Magnetism Group B.V.**

Die Kontaktdaten finden Sie auf der Titelseite dieses Dokuments. Die Anleitung kann zusammen mit der Gerätebeschreibung und/oder der Artikelnummer sowie der Bestellnummer (ORxxxxxxxxxxx) bestellt werden.

In der Anleitung wird der EasyClean-Magnet im Nachfolgenden als "Gerät" bezeichnet.

## Inhaltsverzeichnis

Haftungsausschluss .....	2
Versionsübersicht.....	2
Vorwort.....	2
Inhaltsverzeichnis .....	3
Sicherheit .....	4
Allgemeine Sicherheitsanweisungen .....	4
Schäden durch Magnetfeld.....	4
Magnetstäbe.....	4
Normen und Richtlinien .....	5
Arbeitsplatzgrenzwerte und öffentliche Expositionsgrenzwerte für (Elektro-) Magnetfelder .....	5
Magnetstab umbauen.....	6

## Sicherheit

### Allgemeine Sicherheitsanweisungen

- Die Anweisungen in dieser Anleitung sind zu beachten. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Sach- und Personenschäden oder sogar zu Lebensgefahr führen.
- Die Magnetstäbe sollten **vorzugsweise von Goudsmit** gewartet werden. Die Garantie auf dieses Gerät entfällt, wenn die Magnetstäbe vom Kunden selbst umgebaut werden.
- Das Gerät ist mit Sicherheits- und Schutzvorrichtungen ausgestattet. Achten Sie darauf, dass Personen, die am Gerät oder in unmittelbarer Nähe arbeiten, eine angemessene Schutzausrüstung tragen. Lassen Sie immer alle Sicherheits- und Schutzvorrichtungen an Ort und Stelle, wenn es nicht notwendig ist, sie zu entfernen.
- Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen sind erforderlich, wenn das Gerät für Personen leicht zugänglich bleibt. Wenn dies nicht möglich ist, stellen Sie sicher, dass für die gesamte Installation, in der sich dieses Gerät befindet, ausführliche Anweisungen gegeben werden.
- **Quetschgefahr!** Führen Sie keine Wartungsarbeiten am Gerät während des Betriebs durch.
- Arbeiten am Gerät dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden. Die Magnetschienen sollten **vorzugsweise von Goudsmit-Personal** gewartet werden.
- Beachten Sie immer die örtlich geltenden Sicherheits- und Umweltvorschriften.

### Schäden durch Magnetfeld

Die Magnete erzeugen ein starkes Magnetfeld, das ferromagnetische Partikel anzieht. Beachten Sie, dass ferromagnetische Partikel, die in das Magnetfeld eindringen, plötzlich angezogen werden und auf den Magneten "schießen". Dies gilt auch für eisenhaltige Materialien, die Sie mit sich führen, wie Hausschlüssel, Geld und Werkzeuge. Verwenden Sie nur nicht-ferromagnetische Werkzeuge und Werkbänke mit einer Holzarbeitsplatte und einem nicht-ferromagnetischen Sockel im magnetischen Bereich.



#### **Starkes Magnetfeld**

Arbeitsmaßnahmen und Messkontrollen an den magnetischen Komponenten der Magnetstäbe können zu Verletzungen führen. Achten Sie darauf, dass die Finger nicht zwischen die magnetischen Komponenten gelangen.

### Magnetstäbe



#### **Vorsicht**

Wir raten ausdrücklich davon ab, die Magnetstäbe/Magneteinsatz selbst zu bearbeiten. Es ist sehr gefährlich, einen Magnetstab zu öffnen. Es ist empfehlenswert, die Wartung der Magnetstäbe von Goudsmit Magnetic Systems B.V. durchführen zu lassen.

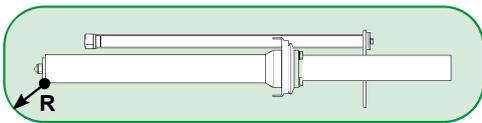
Wenn Sie sich dafür entscheiden, die Magnetstäbe selbst umzubauen, entfällt die Garantie auf das Gerät.

## Normen und Richtlinien

### Arbeitsplatzgrenzwerte und öffentliche Expositionsgrenzwerte für (Elektro-) Magnetfelder

Die Grenzwerte für Magnetfelder sind gemäß der EMF-Richtlinie 2013/35/EU wie folgt definiert: *Richtlinie 2013/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Juni 2013 über Mindestvorschriften zum Schutz von Sicherheit und Gesundheit der Arbeitnehmer vor der Gefährdung durch elektromagnetische Felder.*

Beachten Sie die folgenden Maßnahmen zur Exposition gegenüber Magnetfeldern gemäß EN12198-1 (Maschinenkategorie = 0, keine Einschränkungen) des Gerätes:



#### **Lebensgefahr für Personen mit implantierten medizinische Hilfsmittel**

Personen mit aktiven implantierten medizinische Hilfsmittel (z.B. Herzschrittmacher, Defibrillator, Insulinpumpe) dürfen sich nicht innerhalb eines Radius "R" von **250 mm** vom Gerät bewegen.



#### **Schäden an magnetisch empfindlichen Produkten**

Produkte, die ferromagnetische Teile wie Bankkarten, Kredit- und Chipkarten, Schlüssel und Uhren enthalten, können irreparabel beschädigt werden, wenn sie in einen Radius von "R" von **95 mm** vom Gerät entfernt liegen.



Schwangere Arbeitnehmer müssen einen Mindestabstand von **40 mm** zu den Magnetstäben einhalten.

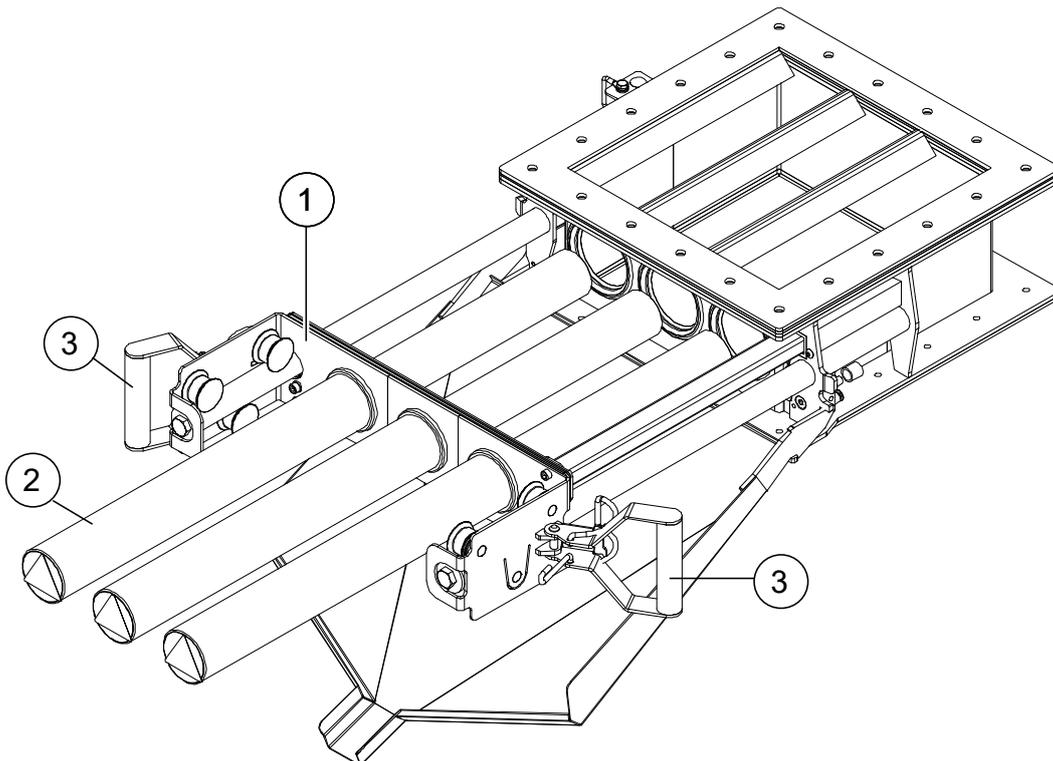
Die Arbeitsplatzgrenzwerte (allgemein und für Gliedmaßen) werden nicht überschritten.

## Magnetstab umbauen



### **Beschädigung des Magnetstabs**

- ▶ Lassen Sie nur qualifiziertes Personal an dem Gerät arbeiten.
- ▶ Führen Sie alle Arbeiten am Gerät durch, während der Produktstrom gestoppt ist.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Strom- und Luftzufuhr zum Gerät während des Umbaus abgeschaltet ist.
- ▶ Seien Sie vorsichtig mit den Werkzeugen und der Liegeplatz für den Magnetstab.



1. Magneteinsatz
2. Magnetstab
3. Handgriff

- ▶ Bauen Sie den Magneteinsatz mit den Handgriffen aus und legen Sie ihn in auf einen nicht ferromagnetischen Liegeplatz.



- ▶ Platzieren Sie Holzblöcke (rote Pfeile) zwischen die Magnetstäbe auf beiden Seiten der Magneteinsätze. Verwenden Sie vorzugsweise Zurrgurte. In der Darstellung sind nur an einer Seite des Magneteinsatzes Holzblöcke platziert. Vorzugweise an beiden Seiten Holzblöcke platzieren.

**Quetschgefahr:**

Lassen Sie die Holzblöcke während der Montage und Demontage immer an ihrem Platz. Dadurch wird verhindert, dass sich die Magnetstäbe zueinander kleben (anziehen).

- ▶ Drehen Sie den mittleren Magnetstab aus dem Magneteinsatz heraus.
- ▶ Entnehmen Sie den neuen Magnetstab aus der Verpackung und bauen Sie ihn in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.
- ▶ Montieren Sie die Magneteinsatz wieder in das Gehäuse.

